UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA SPAGNOLA II

ARIEL LAURENCIO TACORONTE

Anno accademico	2019/20
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	082LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA SPAGNOLA II	L-LIN/07	LEZIONI	54	ARIEL LAURENCIO TACORONTE

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Conoscenza delle strutture sintattiche complesse della lingua spagnola e le loro funzioni.

Modalità di verifica delle conoscenze
L'esame finale consisterà nella valutazione di un elaborato scritto.

Capacità
Lo studente sarà in grado di riconoscere e analizzare le strutture sintattiche della lingua spagnola.

Modalità di verifica delle capacità
Alle lezioni frontali saranno alternate attività di esercitazioni pratiche.

Comportamenti
Lo studente potrà acquisire una conoscenza metalinguistica di base e una comprensione del funzionamento del sistema linguistico dello spagnolo.

Modalità di verifica dei comportamenti
Saranno valutati il grado di attenzione e partecipazione alle attività svolte.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Costituisce prerequisito del corso aver superato l'esame di Lingua Spagnola 1 e il relativo lettorato.
Sarà necessaria una dimestichezza con le nozioni di base della sintassi dell'italiano.

Indicazioni metodologiche
Il corso si basa su lezioni frontali teoriche e lezioni di tipo pratico per le quali si auspica la partecipazione attiva degli studenti.
Le lezioni del corso si svolgeranno in lingua spagnola.
Si invitano gli studenti a iscriversi sulla piattaforma Moodle, sulla quale verranno caricati i materiali, le indicazioni bibliografiche precise e tutte le comunicazioni riguardanti il corso.

Programma (contenuti dell'insegnamento)
Sintassi della lingua spagnola.
Il corso è teso ad approfondire la conoscenza delle strutture sintattiche acquisita durante il primo anno del triennio, integrandola con uno studio delle strutture morfologiche e lessicali del sistema linguistico spagnolo.
Si completerà la riflessione con delle analisi a scopo traduttivo, che serviranno come metodo didattico a carattere contrastivo.

Bibliografia e materiale didattico
Gramáticas generales de referencia
Carrera Díaz, Manuel [1997] (2004). *Grammatica spagnola*. Roma: Laterza.

Gómez Torrego, Leonardo (1998). *Gramática didáctica del español*. Madrid: Ediciones SM.

Modelo teórico de referencia

Laurencio, Ariel (2019). *Lo que decimos cuando estamos diciendo algo*. Cádiz: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz.
Matte Bon, Francisco (1992). *Gramática comunicativa del español*, vol. I-II. Barcelona: Difusión.

Manuales de sintaxis

Gómez Torrego, Leonardo (2002). *Análisis sintáctico. Teoría y práctica*. Madrid: Ediciones SM.
Vera Luján, Agustín (2016). *Fundamentos de sintaxis*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.
Zavadil, Bohumil / ?ermák, Petr [2008] (2019). *Sintaxis del español actual*. Praha: Karolinum.

Manuales de morfología

Alvar Ezquerra, Manuel [1994] (2002). *La formación de palabras en español*. Madrid: Arco Libros.
Gómez Torrego, Leonardo (2007). *Análisis morfológico. Teoría y práctica*. Madrid: Ediciones SM.
Varela Ortega, Soledad (1992). *Fundamentos de morfología*. Madrid: Editorial Síntesis.

Indicazioni per non frequentanti

Il programma d'esame per gli studenti frequentanti e non frequentanti è identico.

Modalità d'esame

L'esame consiste in una prova scritta in cui lo studente dovrà dimostrare di possedere una adeguata conoscenza della sintassi complessa e della terminologia adoperata.

Note

Come parte integrante dell'esame, lo studente è tenuto a raggiungere il livello di competenza linguistica previsto mediante il superamento del test di livello del lettorato, requisito indispensabile alla verbalizzazione del voto di Lingua Spagnola II.
È da considerarsi equivalente la certificazione DELE (Instituto Cervantes) del livello corrispondente, valida solo se conseguita entro gli ultimi due anni.
Le informazioni circa il lettorato e le relative prove sono disponibili sul portale e-learning del Cli: *https://elearning.cli.unipi.it*

Ultimo aggiornamento 01/03/2020 00:16